



ВИСШ СЪДЕБЕН СЪВЕТ	
Регистрационен индекс	Дата
94-00-1204	11.11.2015

*За прилагане към
преписката!
12.11.15г. ?*

Изм. № 1/ПРАС-ВСС/2015 Дата 10.11.2015

От Атанас Чобанов, гл. редактор Биволъ

До г-н Ясен Тодоров, председател на Комисията « Професионална етика и превенция на корупцията » към ВСС

Уважаеми г-н Тодоров,

В отговор на Ваше писмо с Изх. № 94-00-1204/2015 г., в което молите да бъдат предоставени на Комисията « Професионална етика и превенция на корупцията » към ВСС всички записи, с които разполага сайта за разследваща журналистика Биволъ, както и информация относно източника, който е предоставил записите, както и гаранция за тяхната автентичност:

- А) Предоставям линк за сваляне от интернет на всички публикувани към 10.11.2015 записи (в приложението). Записи, които все още не са публикувани, не може да бъдат предоставени ;
- Б) Записите са получени в платформата Болканлийкс, която работи през анонимизиращата мрежа Tor и системата SecureDrop, предоставена от Freedom of the Press Foundation. Установяването на източника им е технически невъзможно. В тази връзка Ви припомням решението на ЕСПЧ (Голям състав) относно тайната на източниците по делото Sanoma Uitgevers BV v Netherlands и заявявам, че ако източникът ми беше известен, не бих го разкрил дори в случай на наказателно преследване ;
- В) Гарантирам, че записите са публикувани онлайн след добросъвестното извършване на подробен акустичен анализ на оригиналните записи, при което не са установени следи от монтаж, отстраняване или добавяне.

С уважение,

Атанас Чобанов
Главен редактор

Атанас Чобанов

Приложение :

Линк за изтегляне на публикуваните към 10 ноември 2015 г. записи :

<http://bit.ly/1NoJoHG>

Stefka Barova

From: "Atanas Tchobanov" <atanas@bivol.bg>
To: "Stefka Barova" <s.barova@vss.justice.bg>
Sent: 10 Ноември 2015 г. 10:40
Subject: Re: Писмо

Уважаема г-жо Барова,

Писмото е получено. Ще изпратим отговор до края на работния ден.

С уважение,

On 10 ноември 2015 г. 9:20:47 GMT+01:00, Stefka Barova <s.barova@vss.justice.bg> wrote:
| Приложено, изпращаме Ви в прикачен документ писмо с искане за предоставяне на информация.

--

Atanas Tchobanov (Атанас Чобанов)
editor in Bivol.bg (Биволъ)
mail: atanas@bivol.bg
cell: +33 6 32 69 11 28
cell: +359 884 06 01 03
fax: +33 1 73 76 92 29
twitter: @bivolbg
facebook: <https://www.facebook.com/bivolnews>
PGP public key id: 4D564134

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ № 42

от заседание на Комисия "Професионална етика и превенция на корупцията" на ВСС, проведено на 09.11.2015 г.

ОТНОСНО: Т. 1. Предложение за самосезиране на КПЕПК по повод публикувани в електронни медии записи на разговори с участието на магистрати.

Докладва г-н Ясен Тодоров:

Както знаете в някои медии бяха публикувани записи, за които се твърди, че са между бившия председател на Софийски градски съд – Владимира Янева и отстраненият съдия от този съд – Румана Ченалова. До петък бяха публикувани три такива записа.

Образуваха сме преписка с вх. № 94-00-1204/05.11.2015 г.

Както знаете, снощи още един такъв запис е публикуван.

Моето предложение е да се самосезираме по случая и да процедираме така, както сме процедирали в двата сходни случая до сега. Единият от които с колегата Камен Ситнилски и другият с бившия градски прокурор Николай Кокинов, а именно да изискаме официална информация от прокуратурата, дали изтеклите в някои медии записи са в резултат на законно прилагани специални разузнавателни средства (СРС).

В зависимост от отговора да предприемем следващите действия. Ако това са записи направени законно, с г-жа Георгиева, както процедирахме в случая със Ситнилски да проверим съдържанието на законните СРС дали съвпада с това, което е изнесено. Ако не са събрани по надлежния ред ще преценим как да процедираме.

Колева: Дали не трябва от съответните издания да поискаме такава информация, защото те самите не твърдят, че са СРС.

Тодоров: Изданието което разпространява записите е електронният сайт „Биволъ”.

Колева: В самата информация никъде не се твърди, че са СРС, а че е някакъв запис.

Тодоров: Всъщност бихме могли да поискаме информация за източника.

Колева: И да удостоверят автентичността на записите.

Георгиева: Да, да попитаме кой им го е предоставил.

Тодоров: Да поискаме от „Биволъ” да ни предостави записите и да ни отговори какъв е източникът, и по възможност да ни ги предостави. Съгласни ли сте?

Колева: Да ни предостави записите, да ни уведоми за източниците на тяхната информация на тези записи. Това е.

Тодоров: В две посоки развиваме проверката. Първата е информация от прокуратурата и втората информация за източника и автентичността на записите.

Комисия "Професионална етика и превенция на корупцията"

Р Е Ш И:

1.1. КПЕПК се самосезира по повод публикувани в сайт „Биволъ” записи на разговори, за които се твърди, че са между магистрати.

1.2. Да се изиска информация от Прокуратурата на Република България:

1.2.1. Дали публикуваните записи в сайта „Биволъ”, за които се твърди, че са разговори между магистрати, са в резултат на законно прилагани СРС?

1.2.2. По отношение на съдиите от СГС (временно отстранени от длъжност) Владимир Янева и Румяна Ченалова прилагани ли са СРС през 2015 година?

1.3. Да се изиска информация от сайта „Биволъ”:

1.3.1. Могат ли да посочат източника, който им е представил въпросните записи?

1.3.2. Има ли гаранция на тяхната автентичност?

1.3.3. Да предоставят на КПЕПК всички записи, с които разполагат.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КОМИСИЯ
“ПРОФЕСИОНАЛНА ЕТИКА И
ПРЕВЕНЦИЯ НА КОРУПЦИЯТА”:** /п/

ЯСЕН ТОДОРОВ

Вярно с оригинала,
Сътрудник на Комисия
“Професионална етика
и превенция на корупцията”:



С. Барова